

【ポルトガル語】

2021.9.9

Aos senhores responsáveis

Tsu-shi Kyouiku I i n k a i

津市教育委員会 Secretaria de educacao de Tsu

Sobre a prorrogacao do estado de emergencia (pedido).

Caso o estado de emergencia seja prorrogado.

Favor tomar as medidas de prevencao contra doencas infecciosas em casa. Obedeca o seguintes itens abaixo.

Nota

1. Verifique em casa, a temperatura corporal e se nao ha sintomas de gripe todas as manhas. (Os membros da familia tambem devem verificar seu estado de saude.)

KENKOU KANSATSU C A R D

Preencha o "健康観 察カード- Cartao de observacao " que a crianca devera levar todos os dias a escola.

2. Se a crianca e/ou membro da familia apresentar sintomas de gripe, como febre, tosse e moleza no corpo, nao devera ir a escola. Se apresentar algum sintoma diferente do cotidiano, devera ficar em repouso em casa.

3. Comunique a escola e/ou jardim de infancia, caso a crianca tiver que fazer o exame PCR e/ou for identificado que teve contato direto com pessoa infectada e devera ficar de repouso em casa com a indicacao do ^{HOKENJO}保健所- centro de saude publica .

A crianca deve ficar em casa ate a data que o ^{HOKENJO}保健所- centro de saude publica estabelecer.

4. Comunique a escola e/ou jardim de infancia, caso o membro da familia for fazer o exame PCR.

A crianca devera ficar em casa, ate o membro da familia receber o resultado do exame PCR.

- 5 Comunique a escola e/ou jardim de infancia, caso o membro da familia for identificado que teve contato direto com pessoa infectada e devera permanecer em casa com a indicacao do ^{HOKENJO}保健所- centro de saude publica .

Durante o periodo em que o membro da familia devera ficar em casa, a crianca tambem devera permanecer em casa.

6. Comunique a escola e/ou jardim de infancia, caso a crianca e/ou membro da familia ao fazer o exame for diagnosticado com covid-19.

7. A partir do dia 13 de setembro a 24 de setembro as aulas serao somente na parte da manha.
No dia que ha merenda escolar, fara a saida escolar apos comer a merenda.
A partir da tarde estudara em casa usando tablet(computador portatil).
(Difere em cada escola a data de inicio do uso do tablet(computador portatil).)
O aluno que nao tem a Internet em casa, ou esta frequentando o GAKUDOU- 学童 - atendimento apos aula, ets, podera ficar algumas horas na escola.

8. Quanto ao re-início do bukatsudou comunicaremos posteriormente.

9. Consulte a escola e/ou jardim de infancia, caso for faltar por estar preocupado em vir a escola.

10. Consulte a escola se estiver preocupado em comer a merenda e queira fazer a saida escolar antes da merenda escolar.